

僑信參茸國藥行

統辦南北西土藥材

全加拿大總代理：

北京蜂王精
●疲勞過度
●病後產後

白鳳丸
●補氣補血
●身體虛弱

人參鹿茸丸
●養血補氣
●補腦強心

金寶丹
●壯機能
●止夜尿

川貝枇杷膏
止咳聖藥

歡迎各寶號拆銷

電話：(604) 669-1834
KIU SHUN TRADING CO. LTD. 141 E. PENDER ST. (片打東街) VAN. B. C. CANADA V6A 1T6 電話：04-54549

記得你間舖頭重未賣廣告嗎

請電 六八五-八九四一

朱朝觀謝啓

親身體健，入中央醫院治療，在院期間，蒙朱氏宗親會、台山會館首長、及親友、來院探問，並贈與鮮花、生果、報紙、雜誌、生果食物代金、隆情厚意，銘感五中，頃已避醫歸家休養，惟木克一拜謝，謹此數言，藉資謝忱，此啓。

訃告

家嚴壽星黃安黃公府君廣東台山五十五永平村人於一九七九年六月二十六日凌晨二時壽終於U.B.C.醫院醫院壽終八十七有七歲不孝國祥等隨侍在側親含殮遵禮成服謹擇於六月二十九日(星期五)下午一時假座市黨務館舉行喪禮出殯歸土葬於科市蘭墓園 宗親戚友世誼哀此計 聞

未亡人伍齊意
孤子國祥
媳婦劉淑媛
男孫雅倫
女孫雅嵐
嘉麗
同泣告

治喪處：
2227-OXFORD ST
電話：254-3080

菓王

宜千餘人摘好地菓，每天有巨型巴士接送，如有意者，請每天下午七時後與牛仔接洽。電話：874-0142 874-6272

請經驗中西廚一名
中午一點前去電話
112-395-3376
請經驗西廚
(SHORT ORDER) 薪
優，請預約面談。
TEL. 681-5723
1636 ROBSON ST.
SAM OR VIC

月宮樓請人

能說英語待應多名，收入優厚，每晚五時後，請電馬先生。937-7744

全土庫出租

廳房廚廁齊，適合夫婦或連一小孩。電話八七六一八四九。

寫字樓展覽廳出租

適合經營傢俬生意，全新裝修，有頂停車場。一千五百呎至八千呎。月租三百五十五。八五〇東街士定電話二五三一三二五八洽

土庫出租

近乃磨二十街兩房一大廳，全地氈，廚廁齊備。
日：六八四二九一七
夜：四三二二〇四七

一房一廳土庫出租

一九六東十七街近福街
電話327-8876

土庫出租

三睡房，廚廁齊，包水電，獨立門口，城多利夾廿四街下午五時後電八七六一四〇四七

全備土庫出租

兩房一廳，全地氈，廚廁齊，交通便，近商場，六時後電九八七六一七五六四

新式吉舖出租

5238-40 RUMBLE ST. BURNABY. 近ROYAL OAK 座落商業旺區，有大停車場，適合經營各行生意，以菓舖花店為最佳，租八百五，有意者請電六八二一七五六一與TOMMY WONG洽

有房出租

新屋土庫有單人房出租
438-5682

有單大傢俬房出租

電二五四一六六九〇

三年新土庫出租

廚廁足，交通便，兩房壹廳，近京士威道和界限街。
438-3185黃洽

優雅土庫出租

二房一廳，並寬闊客廳，全地氈地方寬大，環境清靜，交通方便，晚六時後三三七一四一五五梁先生洽不接

有屋出租

百老匯東街近沙街全層或分層出租，適合大小家庭，交通便。
請電299-3142

睡房出租

新屋全地氈，兼用飯廳及客廳，適合女仕及學生。十八街近京士威電話876-2557

栢文出租

COMMERCIAL 街，一房一廳，一百七十五元。廚廁俱全
255-0855

潤大新屋樓下出租

兩房一大廳，設備齊全，獨立門戶，環境清靜，交通方便。
電話：三三四-二七五七

中西餐館廉讓

三號公路PRINCESTON 中西餐館座位百五，設備齊全，有烈酒牌，生意年做廿萬，前途大有發展，因人力不足，忍痛割價廉讓，實價五萬，有意者請電話112-295-6556
梁先生洽不接

特平靚車出讓

七八 GRAND LEMAN. 六千呎，售六千三。尚有保期三月。請電321-2055

菓舖連三睡房屋讓

每天生意五百，三年批，期滿後可續三年，價三萬五千九另點貨。電五二二二二六六

大型菓舖出讓

各型凍菓架生齊備，連兩睡房居住單位，座落溫哥華東部。非沙公路旺地，停車位多，租金可商量。電話：576-2216或7時後533-1369

哀謝

家嚴諱金波梁公府君廣東台山南門南昌村人之喪經於六月廿二日下午一時假座市黨務館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏士蘭墓園 荷蒙 洪門民治黨社手足雲集及親友好等惠賜花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情均感感此哀

洗衣店廉讓

本汝比區生意旺地點好，新續批期長請電437-3840

菓仔舖連實業出讓

約三千一百呎，三睡房前舖後居，日入約六百，首期銀期五萬。
約千六百，兩睡房前舖後居，日入約百五元，全價六萬九，可充銀期按揭，英語電話晚：576-8221 or 536-1137 Walker Michalak Enterprise Realty

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195 或 681-1432

由岑培源君主理 任職於香港及加國 十餘年資深優良 經驗豐富法速成 以致用指導考筆試 及的士牌照等歡迎 補課及租車考牌特 價課程 \$129 十小時 \$88 六小時免費接送 時間任擇

為男女 君服務 師 師 師 師
京士威 2183 號

環球裝修公司

承接裝修土庫，電燈，水喉，廁所，泥水木工油漆，免費上門估價，工作快捷妥當。取價特廉，電話：三二五〇四八六

通利裝修

Tony Construction
591-6260
876-7204

免費估價
翻新舊屋
土庫間格
陽台車房
內外油漆
價錢老實

職怡裝修

承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

電話：二五四-八九六七

亞佳力汽車玻璃

廿四鐘頭服務英語電話 876-6623 or 299-2887
汽車擋風玻璃，背看鏡，玻璃窗一等急修。

黃漢事務所

改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七九年九月一日起改用六八一四三八八。地址：喜士定東街三二二號敬告各新舊友，光臨指教。

專理會計事務
填報入息稅
Wong Horne Agencies
322 E. HASTINGS.
VANCOUVER
TEL. 681-4388

黃聰先生

電器有問題嗎？我們有很多為你服務的方便處
為你設計，更為你按裝有電動暖氣機，自動防火鈴裝置，緊急照明燈裝置，光管平到你笑，請撥電話詢問：
二五四-九六一一。

CLAYTON WONG
D.S. CLAYTON LTD.
ELECTRICAL CONTRACTORS
PHONE 254-9611
323 SEMIN DR. VANCOUVER B.C. V5L 4H9
Member of E. C. A. B. C. and N. E. C. A.